

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische Militärzeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft  
**Band:** 120 (1954)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## MITTEILUNGEN

---

### Ostschweizerischer Nachtorientierungslauf

(Mitg.). Der Nachtorientierungslauf bildet ein wertvolles Glied außerdienstlicher Arbeit. Die Offiziersgesellschaft der Stadt St. Gallen hat im letzten Jahre den ersten Lauf mit großem Erfolg durchgeführt. Aus der Erkenntnis der Wichtigkeit hat sie sich entschlossen, am 25./26. September 1954 den 2. ostschweizerischen Nachtorientierungslauf in der Umgebung der Stadt St. Gallen durchzuführen, mit dessen Kommando wiederum Hptm. W. Forster beauftragt wurde. Der Lauf wird voraussichtlich als Ausscheidung für den schweizerischen Nachtorientierungslauf gewertet.

Die provisorischen Anmeldungen sind an den Wettkampfkommandanten, Hptm. W. Forster, Hebelstraße 16, St. Gallen, zu senden

Der Lauf umfaßt folgende Kategorien:

*Schwere Kategorie:* offen für Of. und Uof. – Luftdistanz zirka 13,5 km, Steigung zirka 500 m.

*Leichte Kategorie:* offen für Of., Uof., Gfr., Sdt. – Luftdistanz zirka 11 km, Steigung zirka 400 m.

*FHD-Kategorie:* offen für FHD – Luftdistanz zirka 7 km, Steigung zirka 250 m.

*Aufgaben:* Verwendung von Karte und Kompaß, Patrouillenaufgabe, Lösen von taktischen Aufgaben, Geschicklichkeitsübung, Schießen bei Nacht mit Karabiner für Of., Uof., Gfr., Sdt.

### Straßenverbindung Bern-Wallis

Man schreibt uns:

Im Artikel «Straßenverbindung Bern-Wallis» im Märzheft der ASMZ wurde auf Seite 226 der Straßenneubau über den Rawilpaß mit 14 km angegeben. Die Luftlinie von der Lenk bis Crans beträgt jedoch bereits 17 km. Bei einigen anderen Paßstraßen und -Projekten bestehen z. B. folgende Längenverhältnisse:

|                | Luftlinie km | Straßendistanz km       |
|----------------|--------------|-------------------------|
| Susten .....   | 28           | 46                      |
| Grimsel .....  | 18           | 31                      |
| Furka .....    | 20           | 32                      |
| Gotthard ..... | 12           | 26                      |
| Klausen .....  | 28           | 50                      |
| Simplon .....  | 32           | 62                      |
| Gemmi .....    | 13           | 23                      |
| Rawil .....    | 17           | wahrscheinlich zirka 32 |

(jedenfalls nicht 3 km kürzer als die Luftlinie). Dieses wahrscheinliche Manko von zirka 15 km ist bei der Distanz Spiez - Sierre noch hinzuzuzählen. Es ist ferner darauf hinzuweisen, daß Sierre als Ausgangspunkt für eine Nord-Süd-Verbindung nicht in Betracht kommt, so daß bis Brig noch weitere 40 km hinzukommen, das heißt die Distanz Spiez - Brig über den Rawil würde 137 km betragen, während die Distanz Spiez - Gemmi - Brig 96 km beträgt, das heißt 41 km kürzer ist. M.